

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO TOWING BRACKET TYPE DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE ANHAENGEVORRICHTUNG TYP DISPOSITIVO DE CARRO TIPO		28041	
PER AUTOVEICOLI FOR CARS POUR AUTOS FÜR KRAFTFAHRZEUGE PARA AUTOVEHICULO			
OPEL FRONTERA 2 e 4 porte		UT2, UT4	1992 => 1997
TYPE	1992 => 1997		
CLASSE E TIPO DI ATTACCO CLASS AND HITCH TYPE CLASSE ET TYPE DE CROCHET KLASSE UND BEFESTIGUNGSART CLASES DE ACOPLAMIENTO	OMOLOGAZIONE HOMOLOGATION HOMOLOGATION ZULASSUNG APROBACION	CARICO VERTICALE MAX MAX VERTICAL MASS MASSE VERTICALE MAXIMUM ZUL. STUETZLAST CARGA MAX. VERTICAL	
A50 - X	e3 00 - 0151 (DIR. 94/20/CE)	S = 75 kg	
VALORE D D VALUE VALEUR D D WERT VALOR D	D = 11,8 kN	$D = \frac{M_{ax} \cdot l \cdot kg}{M_{ax} \cdot l \cdot kg} \times 0,00981 \leq 11,8 \text{ kN}$	
COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI: TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS: COUPLE D E SERRAGE POUR VIS: SCHRAUBENANZUGSMOMENT: MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:		M6 = 10Nm M8 = 25Nm M10 = 55Nm M12 = 85Nm M14 = 135Nm M16 = 200Nm	



UMBRA RIMORCHI S.r.l. Via C. Pizzoni, 37/39 - 06132 S. Sisto - Perugia - Italy
Tel. +39(0)75/5280260-5280453 Fax +39(0)75/5287033

NOTE IMPORTANTI:

- Prima dell'installazione assicurarsi che il dispositivo di traino in oggetto sia adatto per il veicolo sul quale lo si intende installare verificando che il n° di omologazione e di estensione oppure il tipo dell'autoveicolo, riportati sulla carta di circolazione, esista sul documento del gancio traino. In caso contrario consultare l'ufficio documenti per chiarimenti o richiesta di documenti aggiornati.
- Il dispositivo di traino è un elemento di sicurezza e come tale deve essere installato solamente da un tecnico specializzato.
- Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.
- E' proibito effettuare qualsiasi tipo di modifica significativa o riparazione alla struttura del dispositivo di traino.
- USO E MANUTENZIONE:**
- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

ATTENZIONE :

L'installatore del gancio di traino ha l'obbligo di fissare, all'altezza della sfera, in posizione ben visibile, una targhetta con l'indicazione del carico massimo sulla sfera prescritto per la vettura sulla quale viene montato il dispositivo di traino.

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO : 28041

TIPO FUNZIONALE : UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? ,
UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? , UT2 ???? ,
UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? ,
UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? , UT4 ???? ,

LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE : 2,50 m

MASSA RIMORCHIABILE : (vedere nella carta di circolazione del veicolo)

DA COMPIRE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO :

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo di traino, sull'autoveicolo modello con targa.....

....., li (timbro e firma)

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

CODICE: 28041

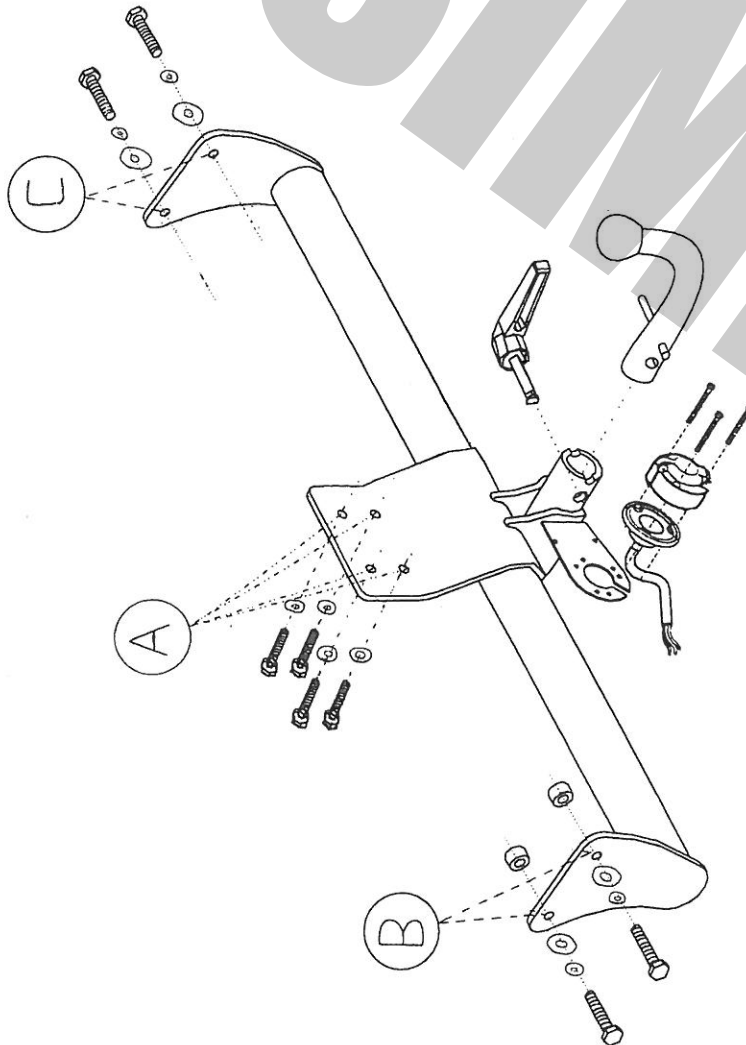
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

CODICE: 28041

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine. I fori per il fissaggio dell'organo di traino sulla vettura sono tutti esistenti.

1. Smontare ed eliminare l'anello di traino d'emergenza ed allentare il tubo di scarico dal supporto.
2. Con riferimento alla posizione "A", allentare i bulloni di tenuta serbatoio, togliendo solo quelli dalla parte sinistra, in modo da far scendere il serbatoio per consentire l'accesso ai punti d'ancoraggio centrali.
3. In posizione "B" e "C" eliminare le viti originali di ancoraggio laterale del paraurti posteriore, situate all'esterno delle longherine.
4. Posizionare la struttura di traino con la piastra centrale in battuta alla parete interna della traversa posteriore del veicolo, con riferimento ai fori "A"; inserire le viti e fissare*.
5. Con riferimento ai punti di ancoraggio "B" e "C" liberati precedentemente, imbullonare la traversa di traino ai fianchi esterni dei longheroni; interporre i distanziali in posizione "B".
6. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
7. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente, seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e le posizioni dettate dallo schema allegato nel kit elettrico.
8. Rimontare e fissare il serbatoio ed il tubo di scarico al supporto.

* N.B.) Utilizzare i bulloni M10x70 nel caso in cui non sia presente la madre vite sul veicolo.



- A) Nr.4 VITE M12x35 p.1,25 - CONTACT - (DADO ESISTENTE)
- B) Nr.2 VITE M10x45 p.1,25 - CONTACT - RONDELLA ϕ 30 - DISTANZIALE ϕ 21x15 - (DADO ESISTENTE)
- C) Nr.2 VITE M10x45 p.1,25 - CONTACT - RONDELLA ϕ 30 - (DADO ESISTENTE)

COPPIA SERRAGGIO DELLE VITI:

M6=10Nm	M10=55Nm	M14=135Nm
M8=25Nm	M12=85Nm	M16=200Nm



UMBRA RIMORCHI S.r.l.

Via C.Pizzoni, 37/39

06132 S.Sisto - Perugia - Italy

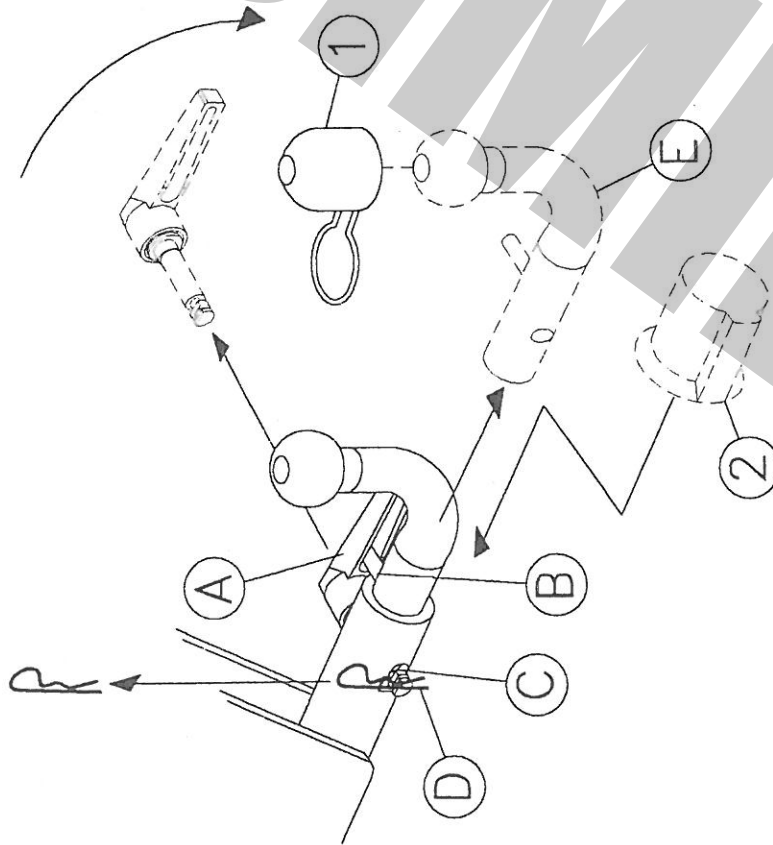
Tel. +39(0)75/5280260-5280453

Fax +39(0)75/5287033

E-Mail: Umbra.Rimorchi@Sinfor.it

<http://www.sinfor.it/umbranrimorchi/welcome.html>

MOD. "C"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:

COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:

SCHRAUBENANZUGSMOMENT:

MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 = 10Nm	M8 = 25Nm
M10 = 55Nm	M12 = 85Nm
M14 = 135Nm	M16 = 200Nm

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE:

1. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
2. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -C-

SMONTAGGIO:

- Alzare la leva a scatto *A*;
- Ruotare la leva in modo da scavalcare il perno di sicurezza *B*;
- Lasciare la leva a scatto e ruotarla in senso antiorario in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio *C*;
- Far combaciare, dalla parte opposta alla leva, la fresatura del perno *C* con la linguetta fissata al canotto *D*, successivamente tirare la leva e sfilare il perno di collegamento *C*;
- Infine, estrarre la sfera *E* dal canotto *D*;
- Proteggere con il cappello 2 l'alloggiamento del gancio e con il cappello 1 la sfera.

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegere il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Ricordarsi, dopo avere serrato il perno eccentrico *C*, di alzare la leva a scatto *A* e posizionarla sopra il perno di sicurezza *B* in modo che, lasciando la leva, il perno entri nella cavità stessa.



ahkupplungen.de